

# Portugal & Espagne 2019

## Au Pays des Marranes Séjour culturel juif de l'Association Valiske



**Valiske, association culturelle juive basée en Alsace, vous propose un voyage au cœur du monde sépharade dans la Péninsule Ibérique. Passionnés du Portugal, ayant organisé plus d'une vingtaine de circuits dans ce pays, notre itinéraire comprend de grandes villes portugaises ainsi que le magnifique village médiéval de Belmonte, à la frontière montagneuse avec l'Espagne, symbole de la découverte de Juifs marranes au XXème siècle.**

**Itinéraire : Lisbonne, Tomar, Castelo de Vide, Marvao, Cáceres, Salamanque, Belmonte, Corvilhã, Guarda et Porto.**

***Séjour du jeudi 28 mars au dimanche 7 avril 2019 (11 jours)***

### Points forts de notre voyage

- Un riche programme centré sur l'histoire du judaïsme médiéval portugais et sur le phénomène de Marranes ; visites des communautés juives du Portugal moderne ;
- Visite de plusieurs sites nommées Patrimoine Historique de l'Humanité par l'UNESCO ;
- Hôtellerie de qualité pour toutes les villes (à Belmonte, ancien couvent médiéval) ;
- Visite de la synagogue de Lisbonne, qui a accueilli les réfugiés juifs de toute l'Europe fuyant le Nazisme ;
- Lisbonne et sa musique icône, le fado ;
- Dégustation de vin porto et tour en bateau à Porto ;
- Séjour conçu sur mesure selon les vols directs disponibles depuis Paris ;
- Un grand tour du pays en autocar de grand confort.

### Historique

Les Juifs habitant la Péninsule Ibérique ont vécu de façon presque continue jusqu'au détachement des deux pays dans le 12<sup>ème</sup> siècle. Coté portugais, les Juifs ont joué également un rôle important dans le développement du Royaume. Malgré certains privilèges gagnés avec cette position, les Juifs devaient payer des impôts plus élevés que les autres, et vivre dans les quartiers et régions qui leur étaient désignés. Ils jouissaient néanmoins de la liberté de pratiquer leur religion, ce qui a permis à la communauté de s'épanouir.

La Peste Noire a déclenché les premières persécutions massives : des véritables pogroms ont eu lieu dans tout le Portugal, inspirés par l'Église (les interventions papales et de l'église locale).

En 1492, beaucoup des Juifs espagnols fuient vers le Portugal suite au Décret d'Expulsion des Rois Catholiques et à l'activité de l'Inquisition. Cinq ans plus tard ils doivent quitter ce pays avec leurs confrères portugais, quand le roi Manuel ordonne lui aussi une conversion forcée. Mais c'est plus d'une génération plus tard, en 1540, que l'Inquisition organise le premier *autodafé*. Certains Juifs choisissent de se convertir, l'unique moyen de rester dans le pays. Certains descendants de ces « Conversos » se reconvertissent aujourd'hui au Judaïsme.

Ceux qui pratiquent toujours secrètement le judaïsme (les Marranes), vont fuir la péninsule pendant les deux siècles qui suivent l'expulsion, et s'établissent pour quelques-uns en France, pour beaucoup d'autres aux Pays-Bas ou en Angleterre. Ils y formeront une grande part des communautés de ces pays. Les synagogues portugaises d'Amsterdam et Londres témoignent de leur vitalité. Certains émigrèrent même vers le Brésil hollandais puis les colonies anglaises d'Amérique du Nord où la plus vieille synagogue des États-Unis, la synagogue Touro, rappelle leur présence. D'autres encore vont s'établir dans le bassin méditerranéen. On appellera donc Juifs portugais les Juifs émigrés indifféremment de l'Espagne ou du Portugal en France, aux Pays-Bas, en Angleterre ou en Amériques.



En 1920, Samuel Schwarz, un ingénieur juif polonais travaillant dans les mines de Gaia, à l'extrême nord de Castelo Branco, découvre une communauté de « Nouveaux Chrétiens » ou « Conversos » dans le village montagnard de **Belmonte**. Il publiera un livre, *Os Cristãos novos em Portugal no século XX*, où il relate comment s'est-il rencontré avec ces juifs qui ont réussi à perpétuer des rituels, tout en vivant parmi les chrétiens. La présence de rabbins orthodoxes, depuis 1990, n'a pas éteint complètement le marranisme, malgré la construction de la synagogue en 1996, des circoncisions, de la connaissance des fêtes, des prières, des lois de

*cacheroute* et d'endogamie.

Pendant la Deuxième Guerre Mondiale, le Portugal, un port naturel pour traverser l'Atlantique, aurait pu sauver beaucoup plus de juifs qu'il n'a été le cas. Toutefois le pays a été dans certains cas un lieu d'accueil, et surtout de passage pour des juifs européens partant pour les Amériques, grâce à de diplomates comme le portugais Aristides de Sousa Mendes – consul à Bordeaux qui a mis sa carrière et sa vie en péril en accordant près de 30 000 visas aux réfugiés, dont 10 000 à de juifs.



La communauté juive au Portugal d'aujourd'hui est beaucoup moins nombreuse qu'au Moyen Âge, quand des dizaines de communautés juives réparties sur tout le territoire national représentaient environ 4% de la population du pays. Elle ne dépasse actuellement pas les 2000 personnes, réparties en trois villes : Lisbonne, Belmonte et Porto. Leurs origines sont diverses :

- Des originaires principalement du Maroc, présents dans le pays depuis 2 siècles ; des rescapés du nazisme, venus d'Europe de l'Est et Centrale et leurs descendants : ils sont la base de la communauté principale, celle de Lisbonne.
- La Communauté Juive de Belmonte, dont les origines marranes sont aussi présentes dans la mémoire de nombreuses autres villes et villages surtout dans l'est et le nord-est du pays.
- Des juifs produits de la « globalisation », de l'ouverture du Portugal démocratique à l'Europe et au monde : parmi eux des gens très divers, venus en mission d'affaires, des retraités en quête de soleil, des sud-américains, notamment des brésiliens, fuyant la crise économique et sociale, des professeurs invités, des diplomates en poste...

Toute cette population quoique instable et temporaire apporte son *grain de sel* tout en laissant son empreinte.

A partir de la Révolution des Œillets en 1974, le Portugal entre dans un processus d'ouverture, de libéralisation et de démocratisation. Ceci aura de profondes conséquences dans la relation de la société portugaise avec « ses » Juifs. À la vision nationaliste étroite succède la conscience de l'importance des héritages maure et juif. Les archives s'ouvrent, l'importance de la contribution juive se fait connaître, ainsi que les horreurs des conversions forcées, la longue nuit de l'Inquisition, les discriminations envers les *crístãos-novos*.

Le Portugal se découvre et, en se découvrant, il retrouve son passé juif. La demande de pardon symbolique de Mário Soares, en 1989, alors Président de la République, pour les persécutions contre les juifs dans le passé, et la séance solennelle du Parlement portugais en 1996, 500 ans après le Décret d'Expulsion des Juifs, révoquant symboliquement et unanimement ce décret, représentent effectivement un tournant dans l'attitude de l'État à l'égard des juifs au Portugal.

D'un autre côté et, probablement en conséquence de ce nouveau regard, nous constatons un processus d'identification historique de la part de groupes significatifs de la population. Signalons qu'au recensement de 1991 environ 6 000 personnes se sont déclarées juives (malgré le caractère facultatif de la réponse), certainement en raison de leur lointain passé juif, réel ou imaginaire.

Ce qui est certain, en tout cas, c'est que nous assistons à un mouvement de (ré) approximation du judaïsme de la part d'un nombre croissant de personnes, jeunes pour la plupart, qui se réclame des racines juives.

Article de Valiske basé sur l'article "Juifs au Portugal aujourd'hui », par *Esther Mucznik, Communauté juive de Lisbonne*.

Jour	Date	Programme
1	Jeudi 28 mars  <b>LISBONNE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vol direct de Paris pour <b>Lisbonne</b>.</li> <li>• Déjeuner et première <b>découverte du centre historique</b> : Place de Rossio, ancien siège l'inquisition (Plaza de Comércio) ; site du Massacre de Lisbonne. Puis l'ancien quartier juif <b>Alfama</b>.</li> <li>• Quartier <b>Belem</b> pour visiter les monuments liés à l'ère des explorateurs portugais, dont de nombreux juifs marranes : Tour de Belem, Le Monastère des Hiéronymites, le Centre Culturel Belem...</li> <li>• Installation à l'hôtel Lisboa Plaza 4* (2 nuits).</li> <li>• <b>Concert de Fado</b> dans une taverne typique avec diner.</li> </ul>
2	Vendredi 29 mars  <b>LISBONNE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, conférence par une historienne locale sur le consul <b>Sousa Mendes</b> et l'accueil à Lisbonne de réfugiés juifs pendant la <b>II Guerre Mondiale</b>.</li> <li>• Déjeuner puis temps libre (possible visite du Musée Gulbenkian).</li> <li>• Office de Shabbat à la <b>synagogue Mekor Haïm</b> suivi d'un diner.</li> </ul>
3	Samedi 30 mars  <b>TOMAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, départ pour <b>Tomar</b>.</li> <li>• Visite de la <b>synagogue de Tomar</b>, la plus ancienne de Portugal.</li> <li>• Déjeuner au cœur du centre historique, puis visite du <b>Couvent de Christ</b>, chef d'œuvre de l'architecture et de l'art manuélin.</li> <li>• Continuation pour Alpalhão, installation à l'hôtel-spa <b>Monte Filipe 4*</b> (2 nuits), diner sur place.</li> </ul>
4	Dimanche 31 mars  <b>CASTELO DE VIDE MARVAO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, visite de <b>Castelo de Vide</b> avec sa synagogue médiévale-musée au sein de l'ancien quartier juif.</li> <li>• Déjeuner piquenique à côté du pont qui sert de passage aux réfugiés juifs fuyant l'Espagne pendant l'Inquisition.</li> <li>• L'après-midi, visite du splendide ancien village mauresque <b>Marvão</b>, en haut de la montagne. Visite de l'ancien château ; vues imprenables des cotés espagnol et portugais.</li> <li>• Retour à l'hôtel et temps libre pour profiter de la piscine.</li> <li>• Diner à l'hôtel.</li> </ul>
5	Lundi 1er avril  <b>CACERES BEJAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, traversée de la frontière en direction d'Espagne.</li> <li>• Arrivée à <b>Cáceres</b> ; visite de la vieille ville pour admirer son architecture de style gothique et renaissance, dont l'un des deux quartiers juifs encore conservés (l'ancienne synagogue devenue l'ermite de San Antonio). Puis visite du Nouveau Quartier, où les juifs furent expulsés par les Rois Catholiques. La Synagogue se trouve à l'intérieur du Palais du Marquis de L'île, aujourd'hui la Maison de la Culture.</li> <li>• Déjeuner puis départ pour <b>Béjar</b> ; visite guidée du <b>Musée Juif</b>.</li> <li>• Continuation pour Salamanque ; installation à l'hôtel Abba Fonseca 4* (2 nuits). Diner.</li> </ul>
6	Mardi 2 avril  <b>SALAMANQUE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, visite du centre-ville dont l'ancienne <i>judería</i>, puis <b>Plaza Mayor</b>, l'une des plus belles places d'Espagne et de la célèbre et très ancienne <b>l'Université de Salamanca</b>.</li> <li>• Déjeuner, puis départ à pied pour le Musée Casalis – visite individuelle de sa très belle collection d'art nouveau et d'art déco.</li> <li>• Diner libre.</li> </ul>
7	Mercredi 3 avril  <b>BELMONTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, traverse de la frontière de retour au Portugal.</li> <li>• Dans la Serra da Estrela, arrivée au bourg de <b>Belmonte</b> ; déjeuner au centre médiéval puis visite de la synagogue et du <b>Musée Juif</b>.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation dans un ancien couvent converti en hôtel haut de gamme Convento de Belmonte 3* (2 nuits). Repas gastronomique.</li> </ul>
8	Jeudi 4 avril <b>CORVILHA BELMONTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, départ pour <b>Corvilhã</b>, visite du musée de tissus.</li> <li>• Déjeuner puis retour à notre hôtel à Belmonte ; quartier libre. Diner à l'hôtel.</li> </ul>
9	Vendredi 5 avril <b>GUARDA PORTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, départ pour <b>Guarda</b>, déjeuner et visite de l'ancien quartier juif médiévale avec des inscriptions juives sur les façades des maisons.</li> <li>• Continuation pour Porto. Installation à l'hôtel da Musica 4* (2 nuits),</li> <li>• Visite de la <b>Synagogue de Porto</b>, office de Shabbat et diner.</li> </ul>
10	Samedi 6 avril <b>PORTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après le petit-déjeuner, tour à pied du <b>centre historique</b>, Patrimoine de l'Humanité UNESCO, et de l'ancien quartier juif : rua São Bento da Vitória.</li> <li>• Arrivée à la <b>Ribeira</b> ; tour en bateau le long du fleuve Douro ; visite d'une <b>cave de vin Porto</b>, avec dégustation.</li> <li>• Déjeuner libre ; après-midi libre.</li> <li>• Diner de clôture.</li> </ul>
11	Dimanche 7 avril <b>PORTO → PARIS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temps libre pour profiter des musées de la ville.</li> <li>• Déjeuner.</li> <li>• Retour à Paris en vol direct.</li> </ul>

## Fiche technique

- **Dates : du jeudi 28 mars au dimanche 7 avril 2019**
- **Durée : 11 jours**
- **Frais de participation tout-compris par personne : 1690 € \***
- **Supplément chambre individuelle : 400 €**

*\* Vos frais de participations comprennent les prestations suivantes : les vols directs Paris-Porto et Lisbonne-Paris ; l'hébergement en hôtels de 3 ou 4 étoiles sur la base d'une chambre double ; l'accompagnement, assistance et animation d'un représentant de Valiske pendant toute la durée du séjour ; les déplacements en car privé tout confort ; les repas avec boissons non alcoolisées et service compris sauf indication de repas libre; réalisation de notre programme culturel : entrées aux musées, visites ou excursions y mentionnées ; guides locaux ; un dossier complet contenant votre programme à jour, des articles de fond, des cartes et des brochures ; assurance complète de Mondial Assistance : annulation du séjour, perte et dommages aux bagages, accidents, assistance et rapatriement, secours, frais médicaux et d'hospitalisation sur place, responsabilité civile pour les dommages causés aux tiers, interruption du séjour (une brochure détaillant les risques assurés vous sera donnée après votre inscription définitive) ; frais d'organisation et de gestion de Valiske ; cotisation annuelle à l'association Valiske (valeur de 30 €).*

*Les frais de participation n'incluent pas : Le supplément pour chambre individuelle (400 €) ; les repas indiqués comme « libres », les boissons alcoolisées lors des repas, les pourboires aux guides et chauffeurs.*



Association Valiske  
BP 20013, 67131 Schirmeck, France  
+33 (0)3 88 97 86 02  
info@valiske.com  
www.valiske.com

Agrément de tourisme du Secrétariat d'État au Tourisme  
Immatriculation ATOUT FRANCE IMO67110016  
Assurance Multirisque Professionnelle GROUPAMA  
no 721409760002  
SIRET : 501 570 618 00014 / Code APE: 9499Z

